الأمم المتحدة

A/HRC/22/G/21

الجمعية العامة

Distr.: General
3 April 2013
Arabic
Original: English

مجلس حقوق الإنسان
الدورة الثانية والعشرون
البند ٣ من جدول الأعمال
تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٣ موجهة من البعثة الدائمة لسنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان وتتشرف بأن تشير إلى البيان المرفق* الذي أدلي به في ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٣ أثناء الجزء المخصص للتعليقات العامة الصادرة عن الدول المراقبة في نهاية الدورة الثانية والعشرين للمجلس، وذلك فيما يتعلق بشواغل سنغافورة إزاء اعتماد مشروع المقرر A/HRC/22/L.28[(١)] ومشروع القرار A/HRC/22/L.18[(٢)].

وتتشرف البعثة أيضاً بأن تطلب تعميم البيان كوثيقة من وثائق الدورة الثانية والعشرين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البند ٣ من جدول الأعمال.

---

* استنسخ في المرفق كما ورد باللغة التي قدم بها فقط.

(١) المقرر ١١٧/٢٢.

(٢) القرار ١١/٢٢.

Annex

[English only]

Statement by the delegation of Singapore during the general comments by observer States at the end of the twenty-second session of the Human Rights Council

Singapore wishes to place on record our concerns with regard to the adoption of first, the decision L.28 on "High-level panel discussion on the question of the death penalty" and second, the resolution L.18 on a "Panel on the human rights of children of parents sentenced to the death penalty or executed".

The scope of the panel discussion in L.28 is to address the implementation of a moratorium on the use of death penalty and is premised on the abolition of the death penalty as a universal goal. This completely ignores the fact that there is no international consensus on the abolition of or moratorium on the use of death penalty to begin with. It also ignores the principle that every country has the sovereign right to decide its own criminal justice system based on the best interests of its people, according to its unique circumstances.

L.18 tries to draw a fallacious link between the rights of the child and the application of the death penalty. It disingenuously misconstrues the Convention on the Rights of the Child to advance a narrow agenda to abolish the death penalty. The proposed panel also contravenes paragraph 117e of the HRC institutional building package which calls for States to exercise restraint in resorting to resolutions, especially when HRC resolution 19/37, in particular its paragraph 70(c), already provides for a considered and structured approach to addressing children's rights issues holistically in the HRC.

Furthermore, the biased scope of the proposed panels in L.28 and L.18 contradicts General Assembly resolution 60/251 which articulates that the promotion and protection of human rights should be based on the principles of cooperation and genuine dialogue.

The adoption of the two proposals undermines and discredits the Council as a forum for promoting dialogue and mutual understanding on the issue of the death penalty.